

Is-socjetà appellanta, filwaqt li kienet marbuta li thares ir-regolament 2.13 tal-Investment Services Rules, ma kinitx imxiet fl-aħjar interess tal-appellati skont missier tajjeb tal-familja u l-investment offrut ma kienx wiehed addattat għaċ-ċirkostanzi tal-appellati skont il-kriterji stabbiliti mir-regolament 2.16



MALTA

**QORTI TAL-APPELL
(Kompetenza Inferjuri)**

**ONOR. IMĦALLEF
LAWRENCE MINTOFF**

Seduta tat-23 ta' April, 2021

Appell Inferjuri Numru 171/2018/1 LM

**(1) Gaetano Borg (K.I. nru 278053M)
(2) Antoinette Borg (K.I. nru 375756M)**
("l-appellati")

vs.

Crystal Finance Investments Ltd (C 26761)
("l-appellanta")

Il-Qorti,

Preliminari

1. Dan huwa appell magħmul mis-socjetà intimata **Crystal Finance Investments Ltd** [minn issa 'l quddiem "is-socjetà appellanta"] mid-deċiżjoni

mogħtija fl-10 ta' Diċembru, 2018, fl-ismijiet fuq premissi (Numru tal-Każ 162/2017), [minn issa 'l quddiem "id-deċiżjoni appellata"], mill-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji [minn issa 'l quddiem "l-Arbitru"], li permezz tagħha ddeċieda dwar l-ilmenti separati tar-rikorrenti **Gaetano Borg (K.I. nru 278053M)** u **Antoinette Borg (K.I. nru 375756M)** [minn issa 'l quddiem "l-appellati"] fil-każijiet rispettivi tagħhom 162/2017 u 163/2017, billi laqagħhom u *ai termini* tal-paragrafu (iv) tas-subinċiż 26(3)(ċ) tal-Kap. 555 tal-Liġijiet ta' Malta, ordna lis-soċjetà appellanta sabiex tħallas lill-appellat Gaetano Borg is-somma ta' sebat elef, mitejn u sebgħa u għoxrin Euro u tnejn u tletin ċenteżmu (€7,227.32ċ) u lill-appellata Antoinette Borg l-istess somma ta' €7,227.32ċ (sebat elef, mitejn u sebgħa u għoxrin Euro u tnejn u tletin ċenteżmu), bl-imgħax legali mid-data tad-deċiżjoni appellata sad-data tal-pagament effettiv u bl-ispejjeż ukoll kontriha.

Fatti

2. Il-fatti ta' din il-kawża jirrigwardaw it-telf li garrbu l-appellati mill-investment fis-7% *Norske Skogindustrier Senior Notes 2017* [minn issa 'l quddiem "*in-Norske*"] wara li huma kienu investew kull wieħed minnhom f'kontijiet separati l-ammont ta' €7,472.36 min-naħa tal-appellat, u €7,498.15 min-naħa tal-appellata. Għandu jingħad li dan l-investment sar wara li mar ħażin wieħed mill-*bonds* fil-*bond portfolio BP 192* fejn huma kienu investew l-ammont ta' €10,000 kull wieħed, u b'hekk l-investment kien inqaleb minn fuq dan il-*bond portfolio* għal fuq *in-Norske* sabiex b'hekk jiġi rkuprat it-telf.

Mertu

3. L-appellati istitwew proċeduri quddiem l-Arbitru permezz tal-prezentata ta' żewġ ilmenti rispettivi u separati fit-28 ta' Novembru, 2017, fejn filwaqt li ddikjaraw li huma kienu investew is-somma ta' €10,000 kull wieħed fl-investment bl-isem *Norske Skogindustrier 7% Notes 2017*, dan sussegwentement kien mar ħażin, tant hu hekk li tilfu kollox, u għalhekk is-soċjetà appellanta kienet dovuta tħallas is-somma rispettiva li kull wieħed minnhom kien tilef.

4. Is-soċjetà appellanta wiegħbet għall-ilment billi eċċepiet is-segweni fir-rigward ta' kull wieħed mill-ilmenti rispettivi tal-appellati: (a) l-Arbitru ma kellu l-ebda ġurisdizzjoni sabiex jisma' u jiddeċiedi l-vertenza ta' bejn il-partijiet stante li skont l-Artikolu 17 tat-*Terms of Business Agreements* huma kienu ssottomettew ruħhom għall-ġurisdizzjoni tal-Qrati ta' Malta; (b) in-nullità tal-ilment *ai termini* tal-paragrafu (ċ) tas-subartikolu 789(1) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta; (ċ) l-ilment kien infondat kemm fil-fatt kif ukoll fid-dritt; (d) ma kienet taqbel xejn mal-allegazzjonijiet tal-appellati; (e) l-appellati kienu ġew infurmati tajjeb dwar ir-riskju fejn setgħu wkoll jitilfu l-kapital jew parti minnu u huma kienu fehmu u ffirmaw għal dan; (f) it-telf seħħ riżultat ta' ċirkostanzi, avvenimenti u interventi ta' terzi li fuqhom hija ma kellha jew ma seta' jkollha l-ebda kontroll; (g) l-appellati kienu għamli diversi investimenti sa mis-sena 2001 u ma setgħux jippretendu li s-soċjetà appellanta għandha tagħmel tajjeb għal investment partikolari li jmur ħażin għal raġunijiet mhux prevedidibbli fil-mument meta sar l-investment; (g) ma kienet teżisti l-ebda garanzija, u lanqas

ma ngħatat għaliex ma setgħetx tingħata, li l-investment jagħti dak mistenni jew li jithallas lura l-kapital kif jimmatura; (ħ) is-soċjetà appellanta dejjem imxiet mal-obbligi tagħha; (h) ma setgħetx tinzamm responsabbli fejn l-investment imur ħażin; u (i) ma kellha l-ebda obbligu li tinforma lill-klijenti bit-tibdil fil-prezz; (j) is-servizz li tat kienet dak ta' parir biss u l-għażla kienet imbagħad f'idejn l-appellati; (k) ma kien hemm l-ebda rimedju kif mitlub stante li l-ilment ma kienx wieħed għustifikat.

Id-Deciżjoni Appellata

5. L-Arbitru wasal għad-deciżjoni appellata wara li għamel is-segwenti konsiderazzjonijiet rilevanti għal dan l-appell:

"Fil-Mertu

L-Arbitru jrid jiddeciedi l-ilment b'referenza għal dak li, fil-fehma tiegħu, huwa ekwu, għust u raġonevoli skont iċ-ċirkostanzi partikolari u merti sostantivi tal-każ. (fn. 2 Kap. 555, Art. 19(3)(b)

Bażikament, l-ilmentaturi jsostnu li l-prodott mibjugħ lilhom u li minnu qed isir l-ilment ma kienx jaqbel mal-profil ta' riskju li riedu jieħdu; ingħatatilhom assikurazzjoni li l-kapital kien ser jingħata lura mal-maturità u, minkejja li huma għamluha ċara li ma riedux jirriskjaw il-kapital u riedu investment b'riskju baxx, huma għew mogħtija parir biex jinvestu fi prodott riskjuż u b'hekk għamlu telf li skont huma kien jammonta għal €10,000 kull wieħed.

Min-naħa tiegħu, il-provditur tas-servizz isostni li minkejja li l-ilmentaturi qed jibbażaw l-ilment tagħhom fuq il-fatt li allegatament riedu investment b'riskju baxx jew medju, kienu huma li ddecidew li jinvestu flushom mal-istess provditur mingħajr ebda pressjoni, filwaqt li kienu huma li riedu imgħax għoli avolja għie spjegat lilhom li dan ifisser riskju ogħla.

Il-provditur tas-servizz jinsisti li t-telf li garrbu l-ilmentaturi huwa rizzultat ta' cirkostanzi, avvenimenti u interventi ta' terzi li fuqhom il-provditur ma kellu l-ebda kontroll kif jidher car mill-komunikazzjonijiet ta' Norske Skogindustrier li ntbagħtu lill-ilmentaturi u, għalhekk, huwa rizzultat ta' Market u Credit Risk, riskju inerenti ta' kull investment finanzjarju. Barra minn hekk, il-provditur tas-servizz saħaq li fil-każ tan-Norske, l-ilmentaturi b'għajnejhom miftuħa aċċettaw li jidhlu għal riskju ogħla għax għażlu li jaċċettaw tali riskju biex jippruvaw jirkupraw telf li kien irriżulta minn bond Ekotechnika.

Il-provditur tas-servizz jgħid ukoll li l-ilmentaturi investew f' bonds u investimenti tal-istess tip mis-sena 2010/2011 u, konvenjentement, m'humix jikkunsidraw l-investimenti li saru mill-bidu tar-relazzjoni bejn il-partijiet. Il-provditur tas-servizz indika ukoll li ma teżisti u lanqas ma ngħatat l-ebda garanzija awtomatika li investment bħal dak jirrendi dak li kien minnu mistenni kif ukoll jithallas lura l-kapital wara li jimmatura; anzi bil-kuntrarju, fejn fil-każ tan-Norske, l-ilmentaturi iffirmaw risk warnings normali kif ukoll Declaration of Understanding.

Fuq kollox, il-provditur tas-servizz saħaq li s-servizz li għażlu l-ilmentaturi kien wieħed ta' parir u l-għażla kienet f'idejn l-ilmentaturi (advisory service) u mhux f'idejn id-diskrezzjoni tal-provditur tas-servizz mingħajr l-ebda konsultazzjoni mal-ilmentaturi (discretionary service).

Ir-Relazzjoni tal-Ilmentaturi mal-Provditur tas-Servizz

Ir-relazzjoni tal-ilmentaturi mal-provditur tas-servizz tmur lura għas-sena 2010, meta investiet għall-ewwel darba l-ilmentatrici wara li semgħet reklam fuq ir-radju. Dak iż-żmien gie komplut Confidential Client Fact-Find for the Suitability Test (fn. A fol. 224) datat 5 ta' Marzu 2010, li jindika li l-ilmentatrici giet ikklassifikata bħala Retail Client filwaqt li s-servizz mogħti lilha kien dak ta' Investment Advice.

Minn dan il-Client Fact Find jirriżulta li l-għan tal-investment tal-ilmentatrici kien sabiex iżżid id-dhul tagħha, filwaqt li, apparti l-ammont ta' depożiti bankarji u d-dar matrimonjali tagħha, din ma kellhiex assi oħrajn bħal, pereżempju, investimenti oħra. L-attitudni ta' riskju tagħha giet ikklassifikata Medium. Tul ir-relazzjoni tagħha mal-provditur saru żewġ aġġornamenti ta' dan il-Client Fact Find, f'Awwissu 2014 u f'Mejju 2015, b'dawn tal-aħħar ikunu aktar dettaljati, iżda bl-attitudni ta' riskju tagħha tibqa' dejjem ikklassifikata Medium.

Mis-sena 2010, l-ilmentatrici investiet f'diversi bond portfolios offruti mill-provditur tas-servizz. Minkejja li fil-maġġor parti, l-ammont rikavat minn portafoll kien jigi

investit f'portafoll ieħor, kien hemm drabi oħrajn fejn l-ilmentatriċi għażlet li żżid l-ammont investit billi tinvesti flus ġodda.

Ir-relazzjoni tal-ilmentatur mal-provditur tas-servizz bdiet fis-sena 2011, wara li kienet l-ilmentatriċi li ntroducietu. Mill-Confidential Client Fact Find (fn. 4 A fol. 212) komplut dak iż-żmien, l-ilmentatur ġie kklassifikat bħala Retail Client, filwaqt li s-servizz mogħti lilu kien dak ta' Investment Advice. Jiġi osservat li minkejja li dak l-istess Fact Find jinkludi referenza li l-ilmentatur huwa familjari ma' parir dwar investimenti, ma hemm indikat l-ebda strumenti ta' investment li hu kien fil-fatt familjari magħhom. L-attitudni tar-riskju tiegħu ġiet ukoll ikklassifikata bħala Medium. Aġġornament ta' dan il-Client Fact Find sar f'Mejju 2015, liema aġġornament ma jinkludix tibdiliet sostanzjali.

Bħall-ilmentatriċi, tul ir-relazzjoni tiegħu mal-provditur tas-servizz, l-investimenti li l-ilmentatur kellu kienu kollha f'bond portfolios.

Fil-każ taż-żewġ ilmentaturi, l-investment fin-Norske sar mill-ammont rikavat mill-bond portfolio BP 192.

L-Investment li dwaru qed jitressaq dan l-Ilment

L-investment li dwaru qed jitressaq dan l-ilment hija l-bond 7% Global Notes Norske Skogindustries ASA 2007 – 26.6.17 Reg-S (SR Unsecured).

Skont il-Confirmation of Sale (fn. 5 A fol. 18) maħruġa mill-provditur tas-servizz, il-BP192, f'isem l-ilmentatur, inbiegħ fil-15 ta' Mejj 2015, bil-prezz ta' €75.099 għal kull unit. Kien hemm 100 unit u, għalhekk, il-valur nett, wara li ġiet imnaqqsa early exit fee imposta mill-istess provditur, kien ta' €7,472.36. Mill-banda l-oħra, il-BP192, f'isem l-ilmentatrici, ġie mibjugħ fit-13 ta' Mejj 2015, (fn. 6 A fol. 12 (Ka. 163/2016) bil-prezz ta' €75.358 għal kull unit. Kellha 100 unit u, għalhekk, wara li ukoll ġiet imnaqqsa l-early exit fee, il-valur nett kien ta' €7,498.15.

Meta l-BP192 inqaleb għan-Norske, il-provditur tas-servizz ħareġ dawn id-dokumenti li l-ilmentaturi ġew mitluba jiffirmaw:

- *Transaction Order (fn. 7 A fol. 244 u fol. 252) datata 13 ta' Mejj 2015, li tagħti stampa tal-qalba mill-BP192 għan-Norske, l-investment il-ġdid;*
- *Dokument (fn. 8 A fol. 60 u fol. 197) maħruġ minn UBS li jelenka numru ta' aspetti importanti relatati mal-bond Norske;*
- *Ittra (fn. 9 A fol. 66 u fol. 199) datata 13 ta' Mejj 2015, fejn il-provditur tas-servizz jispjega li l-Ekotechnika, wieħed mill-bonds sottostanti ta' BP192 kien mar*

ħażin u qed jagħti parir sabiex l-investitur jaqleb l-investment li kellu fil-BP192 għan-Norske li jimmatura fl-2017 u għandu kupun ta' 7%. Il-provditur tas-servizz qed jispjega ukoll li n-Norske diġà għaddiet minn ristrutturar imma kienet qed tgawdi minn kundizzjonijiet tas-suq favorevoli. Ġie spjegat ukoll li għalkemm in-Norske kellha rating ta' CCC-, għandha dak kollu li hemm bżonn sabiex tirnexxi.

Barra minn hekk, l-ilmentaturi ġew infurmati ukoll li setgħu jagħzlu li jibqgħu investiti fil-BP192 u f'każ li l-Ekotechnika ma tħallasx il-kupun dovut, din tinqala' mill-portafoll u tinżamm f'pożizzjoni separata. Fl-aħħar nett, l-ilmentaturi ġew mitluba jindikaw il-preferenza tagħhom bejn dawn iż-żewġ għażlijiet – jiġifieri, jew li jibqgħu investiti fil-BP192, jew inkella jaċċettaw il-parir li l-portafoll jinqaleb għan-Norske.

- *'Dikjarazzjoni li qed jifhem' (fn. 10 A fol. 67) /'Declaration of Understanding' (fn. 11 A fol. 200) datata 13 ta' Mejju 2015 – F'din id-dikjarazzjoni, li tal-ilmentatrici giet ipprezentata bl-Ingliż, l-ilmentaturi ġew mitluba jiffirmaw dokument fejn iddikjaraw li qed jifhmu li l-proposta sabiex jaqilbu l-investment tagħhom fin-Norske hija addatta għalihom u li qed jagħmlu dan fil-kuntest ta' problema fl-Ekotechnika, waħda mill-bonds fil-portafoll.*

Ġew mitluba ukoll jikkonfermaw li l-investment huwa f'bond waħda li diġà għaddiet minn ristrutturar, filwaqt li jifhmu li din it-transazzjoni ttejjeb il-possibilità li jirkupraw il-kapital kollu tagħhom. Dan minbarra l-fatt li ntalbu jiddikjaraw ukoll li jifhmu li m'hemmx garanzija li l-bond tan-Norske tista' twassal sal-maturità mingħajr problemi filwaqt li dejjem tħallas il-kupun dovut.

- *Client Review Form (fn. 12 A fol. 206 u fol. 211) datata 12 ta' Mejju 2015, fejn il-provditur tas-servizz qed jindika dak li ġie diskuss f'laqgħa mitluba minnu stess. Fi ftit kliem, f'din il-laqgħa ġie spjegat dak li seħħ fl-Ekotechnika li kienet tiffirma parti mill-BP192. Ġie eventwalment issuġġerit li l-ilmentaturi ibiegħu dan il-portafoll at current market price u jinvestu x'imkien ieħor sabiex jirkupraw it-telf li sostnew, fejn ġew issuġġeriti n-Norske u UBS Euro High Yield Bond Fund. Din il-formola tindika li ġew spjegati aspetti dwar in-Norske, fosthom, li għaddiet minn ristrutturar u għandha livell ogħla ta' riskju b'rating ta' CCC-, filwaqt li l-UBS għandu inqas riskju iżda b'longer recovery horizon. Jingħad li, a bazi tal-profil tar-riskju u tal-portafoll, l-ilmentaturi iddeċidew li jinvestu fin-Norske. Fuq kollox, din l-istess formola tindika ukoll li l-Client Risk Profile huwa Medium, filwaqt li l-Product Risk Profile, jiġifieri tan-Norske, huwa Medium/High.*

Sussegwentement, ġiet maħruġa Confirmation of Purchase, (fn. 13 A fol. 15 u fol. 13 (Kaž. 163/2016) datata 26 ta' Gunju 2015, li tindika li ġew mixtrija 10,000 unit għall-prezz ta' 73.30% kull unit, bl-ammont totali investit ikun ta' €7,330 minn kull ilmentatur.

Inqas minn sena wara dan il-bejgħ, f'April 2016, l-ilmentaturi rċevew ċirkolari mingħand il-provditur tas-servizz li tispjega li l-kumpannija Norske Skogindustrier ħabbret ir-riżultati t'offerta ta' skambju għas-7% Norske li kienet tinvolvi bidla għal 3.5% Notes Norske Skogindustrier 2026 (52.36% tan-nominal holdings) u 2% Notes Norske Skogindustrier Open End (Perpetual) (36.2% tan-nominal holdings). Fl-istess żmien, il-provditur tas-servizz ħareġ Confirmation of Sale (fn. 14 A fol. 142 u fol. 14 (Kaž. 163/2016) fir-rigward tas-7% Norske kif ukoll Confirmation of Purchase (fn. 15 A fol. 143 u fol. 16 (Kaž. 163/2016) fir-rigward tat-3.5% Notes Norske (5,236.557 units), u oħra (fn. 16 A fol. 144 u fol. 15 (Kaž. 163/2016) fir-rigward tat-2% Notes Norske (3,620 units).

Konsiderazzjonijiet Finali u Konklużjonijiet

L-ilment jitratta telf li l-ilmentaturi ġarrbu minn investiment fin-Norske, liema investiment kien offrut lilhom mill-provditur tas-servizz sabiex jirkupraw it-telf li kienu preċedentement sostnew minn bond portfolio li huma kellhom.

Huwa ċar l-element ta' fiduċja li l-ilmentaturi kellhom fir-rappreżentanta tal-provditur tas-servizz. Huma stqarrew li kemm-il darba insistew mal-istess rappreżentanta li huma riedu investiment ta' riskju baxx jew medju, li iżda mhux dejjem kien il-kaž.

Fil-fatt, huma saħqu:

“Għalkemm kont ngħidilha biex l-investimenti jkunu ta' riskju baxx jew medju, naħseb li tinvesti b'7% huwa riskju għoli. Fdajtha għax ħsibt li kienet taf x'inhil tagħmel, imma mort żball għax tliet kollox.” (fn. 17 A fol. 4)

Kuntrarjament għal dak li saħaq il-provditur tas-servizz, tul il-perijodu li l-ilmentaturi damu investiti, huma kellhom biss sensiela ta' bond portfolios, kif anke, wara kollox, ikkwota l-istess provditur u fl-ebda ħin ma kellhom bonds diretti. L-investiment fin-Norske, li dwaru qed jitressaq dan l-ilment, kien l-ewwel bond diretta fuq il-kont tagħhom. Dan hu evidenti mill-informazzjoni kif ippreżentata mill-istess provditur, kemm fl-Affidavit tar-rappreżentanta, kemm il-Gain/Loss Analysis, kif ukoll fin-Nota Risponsiva.

Kif diġà ntqal aktar kmieni, l-ilmentaturi dejjem riedu li l-investimenti tagħhom ikunu b'riskju baxx jew medju. Huma ġew ikklassifikati li l-attitudni tagħhom għar-riskju hija Medium, hekk kif evidenti fil-Client Fact Find, kemm dak komplut originarjament u anke f'kull aġġornament li sar.

Dan kien anke ikkonfermat mill-provditur tas-servizz innifsu meta qal li:

"... dan l-investment kien addattat għar-risk profile tal-investitur li dejjem ġie konsiderat bħala wieħed medju." (fn. 18 A fol. 264)

Iżda, minkejja li l-provditur tas-servizz saħaq li l-investment fin-Norske kien addattat għal investitur b'risk profile ta' natura medja, ma jstax jingħad li r-risk profile ta' dan l-investment kien ta' natura medja.

Fil-fatt, il-Client Review Form (fn. 19 A fol. 206) fir-rigward tal-qalba mill-BP192 għan-Norske, tindika biċ-ċar li l-Product Risk Profile ta' dan tal-aħħar huwa Medium/High.

B'kuntrast għal dan, iżda, il-Client Risk Profile tal-ilmentaturi xorta waħda kien ikkategorizzat bħala Medium. Din hija, fost oħrajn, indikazzjoni ċara li, minkejja li l-profil tal-ilmentaturi kien ikkategorizzat bħala Medium, ġie offrut investment ta' natura Medium/High, li huwa iktar riskjuż minn dak li l-ilmentaturi kienu lesti li jaċċettaw u li l-profil tagħhom kien jiflaħ. Dan huwa sostanzjat mill-fatt li, minkejja ukoll li l-provditur tas-servizz saħaq li l-ilmentaturi dejjem urew preferenza li jinvestu fl-istess tip ta' investimenti li kienu high yield bonds, dawn l-istess bond portfolios kienu dejjem ikkategorizzati bħala Medium, hekk kif inhu evidenti mid-diversi Client Review Forms li ġew ippreżentati.

Għaldaqstant, dak li qal il-provditur tas-servizz li l-investment fin-Norske ġie offrut lill-ilmentaturi għax kienu diġà midħla ta' dan it-tip ta' investment mhux sostenibbli.

Barra minn hekk, meta wara diversi investimenti f'bond portfolios, li jinkludu xi ftit element ta' diversifikazzjoni u li ġew ikkategorizzati li għandhom riskju medju, il-fatt li sar investment f'bond diretta, l-element ta' riskju huwa ogħla. Dan l-element ta' riskju huwa sostanzjat mill-fatt li n-Norske kellha credit rating ta' CCC-, li huwa rating dgħajjef. Fil-fatt, kien il-provditur tas-servizz stess li kkonferma dan l-element ta' riskju meta fil-Client Review Form indika:

"... Norske option is a higher risk investment ..." (fn. 20 A fol. 206)

Il-provditur tas-servizz jgħid li donnhom kienu l-ilmentaturi li għażlu li jinvestu fin-Norske. Fil-fatt ikkwota dak li l-ilmentatrici qalet fl-ilment tagħha:

“Wara ħafna ħsieb bejni u bejn żewġi iddeċidejna li nagħmluhom u ninvestuhom fis-7% Notes Norske Sogindustrier 2017.” (fn. 21 A fol. 4 (Każ. 163/2017)

Iżda, jrid jingħad ukoll li l-provditur naqas jikkwota dak li qed jgħidu l-ilmentaturi fil-kuntest kollu. Minbarra dak ikkwotat mill-provditur tas-servizz, l-ilmentatriċi qalet ukoll li:

“Spjegatilna li meta jagħlqu, iħallas 100 b’100, iż-żmien ta’ meta jagħlaq kien 2017, allura ma kienx twil, u ftehmna li nagħmluhom. Dan kien fis-sena 2015. Dejjem ninsistu li r-riskju tal-investment ikun baxx jew medju. Aħna konna nafdawha għax aħna konna nemmnu li hi taf iktar minnha tnejn.” (fn. 22 Ibid.)

L-ilmentaturi indikaw li l-pjan oriġinali tagħhom kien li sas-sena 2018 kien ikollhom il-flus tal-investimenti tagħhom f’idejhom sabiex ikunu jistgħu jagħtuhom lil uliedhom. Fil-fatt, il-BP192 kellu jimmatura f’din l-istess sena.

B’dak li qalet l-ilmentatriċi jidher ċar li l-ilmentaturi xtaqu jżommu mal-pjan oriġinali tagħhom.

Ma jistax jiġi injorat il-fatt li l-ilmentaturi kellhom fiduċja sħiħa fir-rappreżentanta tal-provditur tas-servizz u, kieku ma kienx hekk, l-ilmentatriċi ma kinitx ser tintroduċi ukoll lil żewġha sabiex jinvesti magħhom. Għalhekk, huwa evidenti li, minkejja li iddeċidew li jinvestu fin-Norske wara ħafna ħsieb bejniethom, dan għamluh a bażi tal-ispegazzjoni li ngħatat lilhom, primarjament, li meta jagħlaq iħallas mija b’mija, u fuq kollox, fuq l-insistenza u l-premessa li l-investimenti li huma riedu kienu daww b’riskju baxx jew medju.

Minkejja li meta ġew infurmati li huma ġarrbu telf fuq il-BP192 talbu li jingħataw flushom lura, ir-rappreżentanta tal-provditur tas-servizz qaltilhom li dan ma setax isir. Wara li dejjem aġixxew fuq il-parir tal-provditur tas-servizz u ġew miċħuda li jingħataw il-flus li kien fadal mill-BP192, għalkemm dan ma kellux ikun il-każ, ovvjament li l-ilmentaturi aġixxew fuq il-parir tal-provditur tas-servizz u nvestew fin-Norske.

Fost affarijiet oħra, intqal lilhom li l-proposta sabiex il-BP192 jinqaleb fin-Norske hija addatta għalihom.

Għalkemm il-Client Review Form tindika li “On the basis of risk profile and portfolio client decided to opt for the Norske Bond,” (fn. 23 A fol. 206) fil-kontroezami tagħha, ir-rappreżentanta tal-provditur tas-servizz xehdet:

“... aħna issugġerejna bond għax iktar kienet familjari magħhom il-klijenta. Ngħid li aħna dejjem tkellimna fuq bond. Dak iż-żmien, il-kumpannija Norske kienet għadha

kemm għaddiet minn *restructuring* u kienet f'adett il-miżuri biex għall-aħħar sentejn li kien fadlilha biex tagħlaq u meta jgħaddu s-sentejn jekk ikun sar kolloxx b'wiċċ il-gid, kienet ser tiġbor anke t-telf li kienet għamlet fil-BP192.” (fn. 24 A fol. 255)

Kien wara li, mbaġhad, qalet li:

“Ngħid li barra l-*bonds* kont offret ukoll il-*funds*, però, fil-*fund* jieħu ferm aktar fit-tul biex jitle' il-prezz sa ċertu livell, u s-Sinjura Borg qatt ma kienet familjari mal-*funds*.” (fn. 25 A fol. 256)

Dan juri kemm il-provditur tas-servizz dejjem enfasizza fuq il-bejgħ tan-Norske. Huwa evidenti ukoll li r-referenza għall-UBS Fund kienet biss on paper. Meta tara l-insistenza min-naħa tal-provditur tas-servizz permezz ta' diskors bħal, li jhallas mija b'mija u li jistgħu jirkupraw it-telf fi żmien sentejn biss, riżultat ta' din l-informazzjoni u l-fiduċja li l-ilmentaturi kellhom fir-rappreżentanta tal-provditur tas-servizz, aċċettaw li jinvestu fin-Norske.

Dan il-prodott kien qed jiġi promoss mill-provditur tas-servizz ma' klienti oħra.

L-Obbligi tal-Provditur tas-Servizz

Il-provditur tas-servizz kien obligat li jaġixxi “honestly, fairly and professionally in accordance with the best interests of its clients,” (fn. 26 ISR – SLC ir-regolament 2.01 tal-ISR liema obbligu joħroġ mill-iStandard Licence Conditions. Iżda, il-provditur tas-servizz naqas milli jaġmel dan. Li tiġi rakkomandata bond spekulattiva bi credit rating ta' CCC- hija indikazzjoni ta' riskju sostanzjali u żgur li ma kienx fl-aħjar interess tal-ilmentaturi.

Il-provditur tas-servizz kellu d-dmir li jeżerċita attenzjoni partikolari meta jirrakkomanda alternattiva lill-ilmentaturi sabiex jirkupraw it-telf sostnut mill-BP192, u mhux jissuġġerixxi prodott spekulattiv bħan-Norske. Dan speċjalment meta jitqies li l-ilmentaturi kienu retail clients u bħala tali kellhom jingħataw protezzjoni massima. L-ilmentatur kien jaħdem bħala security guard filwaqt li l-ilmentatrici dejjem f'admet bħala hairdresser u, minkejja li kellhom xi bond portfolios preċedenti mħaddma kompletament mill-provditur tas-servizz, ma setax ikollhom dak it-tagħrif u l-esperjenza li setgħu jifhmu r-riskji inerenti fin-Norske.

L-ilmentaturi qagħdu fuq il-parir li tathom ir-rappreżentanta tal-provditur tas-servizz li kienet f'pożizzjoni li taf li dak il-prodott kien riskjuż meta ikkomparat mal-profil tar-riskju li huma kellhom u r-riskju li eventwalment riedu jieħdu. Aktar u aktar, meta qaltillhom li meta jimmatara sentejn wara iħallas mija b'mija, u kien dan il-

fattur determinanti li wassal lill-ilmentaturi jaqblu li jinvestu fin-Norske u mhux għax fehmu li dan kien addattat għalihom.

“Inħossu li s-Sinjura Stanmore irnexxielha tikkonvincina sabiex nagħtu l-kunsens tagħna u niffirmaw sabiex ninvestu fin-Norske meta dan ma kienx investment tajjeb għalina.” (fn. 27 A fol. 86)

L-Arbitru m'għandu l-ebda eżitazzjoni jiddeciedi li l-investment fin-Norske ma kienx wieħed addattat għaċ-ċirkostanzi tal-ilmentaturi. Il-provditur tas-servizz kien konxju tal-fatt li l-investimenti li l-ilmentaturi kellhom, li kienu kollha bond portfolios, kienu ta' riskju medju. Il-fatt li bond portfolio, mifruq fuq diversi bonds u, allura, hemm element żgħir ta' diversifikazzjoni, huwa b'riskju medju, ċertament li bond diretta, bħal mhi n-Norske mhix ta' riskju medju mhux biss għax m'hemm l-ebda element ta' diversifikazzjoni imma fuq kollox għax din il-bond kellha rating ta' CCC-. Ir-risk profile tal-ilmentaturi baqa' dejjem Medium u, għalhekk, in-Norske kienet bond li kienet ta' riskju ogħla minn dak li kienu jifilħu għalih l-ilmentaturi.

Is-servizz mogħti kien wieħed ta' parir ta' investment u, għalhekk, il-provditur tas-servizz kien obligat bir-Regolamenti (fn. 28 Investment Services Rules-Standard Licence Conditions maħruġa taħt l-Investment Services Act in konformità mad-Direttiva MiFID) li jagħmel dan li ġej:

Regola 2.13: When providing investment advice or portfolio management services, the Licence Holder shall obtain the necessary information, in accordance with SLCs 2.16 to 2.20 and SLC 2.22 to 2.24 regarding the client's or potential client's knowledge and experience in the investment field relevant to the specific type of product or service, his financial situation and his investment objectives so as to enable the Licence Holder to recommend to or, in the case of portfolio management, to effect for the client or potential client, the Investment Services and Instruments that are suitable for him.

Regola 2.16: The Licence Holder shall obtain from clients or potential clients, such information as is necessary for the Licence Holder to understand the essential facts about the client and to have a reasonable basis for believing, giving due consideration to the nature and extent of the service provided, that the specific transaction to be recommended, or entered into in the course of providing a portfolio management service, satisfies the following criteria:

- a. it meets the investment objectives of the client in question;*
- b. it is such that the client is able financially to bear any related investment risks consistent with his investment objectives;*

c. it is such that the client has the necessary experience and knowledge in order to understand the risks involved in the transaction or in the management of his portfolio.

Minn dak li ntqal aktar 'il fuq f'din id-deċiżjoni, l-investment fin-Norske ma kienx jilħaq il-kriterji (a), (b) u (c) tat-test tas-suitability skont Regola 2.16 vigenti dak iż-żmien li sar l-investment.

Barra minn hekk, l-investment de quo ma kienx jilħaq l-aspirazzjonijiet raġonevoli u leġittimi tal-konsumaturi (fn. 29 Kap. 555, Art 19 (3)(c)) li riedu investment sikur li jħares il-kapital li kellhom u li bħala retail clients f'età pjuttost avvanzata ma setgħux jitolfu.

Ir-relazzjoni bejn l-ilmentaturi kienet waħda fiduċjarja u, għalhekk, il-provditur tas-servizz kellu jaġixxi ta' missier tajjeb tal-familja - ħaġa li m'għamilx u, għalhekk, ma qediex id-dmir tiegħu b'mod li ħares qabel kollox l-interessi tal-konsumatur.

Għalhekk l-Arbitru jiddeċiedi li l-ilment huwa wieħed ġust, ekwu u raġonevoli, u qed jilqgħu sakemm huwa kompatibbli ma' din id-deċiżjoni u ser jaġhti rimedju kompensattiv.

Kumpens

Fl-ilment tagħhom, l-ilmentaturi talbu li jingħataw lura l-flus li huma investew, jiġifieri €10,000 kull wieħed, bl-imgħax li huma suppost ħadu.

Iżda, mid-dokumenti esebiti jirriżulta li l-ammont investit fin-Norske kien dak ta' €7,330 kull wieħed. Mill-Gain/Loss Analysis ippreżentata, jirriżulta ukoll li l-ilmentaturi irċewew kupun ta' €102.68 kull wieħed mit-3.5% Notes Norske u, għalhekk, dan għandu jitnaqqas mill-kumpens dovut.

Għalhekk it-telf li sostnew kull wieħed u waħda minnhom kien ta' €7,227.32."

L-Appell

6. Is-soċjetà appellanta ppreżentat ir-rikors tal-appell tagħha fit-28 ta' Diċembru, 2018, fejn talbet lil din il-Qorti sabiex tħassar id-deċiżjoni appellata, filwaqt li tilqa' l-appell tagħha u tiċhad it-talbiet tal-appellati, bl-ispejjeż taż-

zewġ istanzi kontrihom. L-aggravju tagħha huma s-segwentanti: (1) l-appellati kienu jifhmu u kienu kapaci jifhmu r-riskju tal-investment; (2) l-appellati kienu ġew ipprezentati b'diversi alternattivi meta sostnew l-ewwel telf tagħhom; (3) is-soċjetà appellanta kienet spjegat sew ir-riskji tal-investment; (4) meta l-investment ma marx kif mixtieq, l-appellati tefgħu r-responsabbiltà għat-telf fuq is-soċjetà appellanta.

7. L-appellati wieġbu fit-23 ta' Jannar, 2019 fejn talbu sabiex din il-Qorti jogħgħobha tiċhad l-appell tas-soċjetà appellanta u tikkonferma d-deċiżjoni appellata għaliex din kienet waħda ġusta, bl-ispejjeż kontra l-istess soċjetà appellanta.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

8. Din il-Qorti ser tgħaddi sabiex tikkunsidra l-aggravji tas-soċjetà appellanta fid-dawl tal-konsiderazzjonijiet magħmula mill-Arbitru fid-deċiżjoni appellata u s-sottomissjonijiet magħmula mill-appellati fir-risposta tagħhom.

9. Is-soċjetà appellanta tinsisti li l-appellati kienu fehmu r-riskju involut fl-investment, u saħansitra kienu kapaci wkoll finanzjarjament li jerfegħu riskju medju kif sussegwentement għamlu. B'hekk huma ma lmentawx mill-fatt li wieħed mill-*bonds* tal-*BP 192* kien mar ħażin. Tirrileva li huma kienu investew ħames darbiet oħra f'investment simili fejn kien hemm ukoll *bonds* ta' *non-investment grade b'ratings* ta' BB jew B. Dan filwaqt li huma kienu ġew offruti mill-inqas tliet investimenti oħra wara li sofrew l-ewwel telf tagħhom, filwaqt li

s-soċjetà appellanta kienet għamlet ċar ir-riskju tal-investment inkwistjoni, liema riskju kien ftit aktar għoli. Hija kienet spjegatilhaom li setgħu jagħzlu li flushom jibqgħu investiti fil-*BP 192* u jekk l-*Ekotechnika* ma tħallasx il-kupun u l-kapital dovut, il-*bond* jitneħħa mill-portafoll u jinżamm għalih waħdu. Tgħid li skond il-*Client Review Form*, fil-laqgħa tat-12 ta' Mejju, 2015, is-soċjetà appellanta kienet spjegatilhaom dak li kien seħħ fir-rigward tal-*Ekotechnika* u ġie ssuġġerit li jinbiegħ il-portafoll *at current market price* u sussegwentement jinvestu flushom f'prodott ieħor sabiex b'hekk jirkupraw it-telf tagħhom. Kien hawnhekk li ġie ssuġġerit n-*Norske* u l-*UBS*. Fl-imsemmija laqgħa kien ġie spjegat li n-*Norske* kienet għaddiet minn ristrutturar u li kellha livell għoli ta' riskju fejn ir-*rating* kien ta' CCC-, filwaqt li l-*UBS* kien inqas riskjuż iżda kellu "*longer recovery horizon*". Is-soċjetà appellanta tirrileva li fl-istess *Client Review Form* kien hemm indikat li l-*Client Risk Profile* kien *Medium*, b'dana li l-*Product Risk Profile* tal-prodott *Norske* kien ta' *Medium/High*. Madankollu l-appellati għażlu minn jeddhom li jidhlu għal riskju ftit aktar għoli sabiex jittentaw jirkupraw it-telf li kienu għamlu meta marret ħażin l-*Ekotechnika*. Għalhekk fit-13 ta' Mejju, 2015 l-appellati kienu ffirmaw '*Declaration of Understanding*' fejn iddikjaraw li huma kienu qed jifhmu l-bażi tal-għażla li kienet ingħatat lilhom, il-fatturi rilevanti u anki r-riskji involuti. Iżda wara li huma kienu għamlu l-għażla tagħhom, huma tefgħu r-responsabbiltà ta' dik l-għażla fuq is-soċjetà appellanta meta ma rawx ir-riżultat mixtieq. Is-soċjetà appellanta ssostni li l-Arbitru sab li hija kienet naqset mill-obbligu tagħha skont ir-regolament 2.01 tal-*ISR [Investment Services Rules]*, wara li qies li l-appellati u l-prodott ma kinux kompatibbli skont is-*Suitability Test* rikjest mil-liġi, imma fil-fehma tagħha dan ma kienx irriżulta. Tgħid li ma kien hemm xejn li seta'

jindika li l-investimenti ma kinux rakkomandabbli jew li ġew offruti b'qerq, filwaqt li kien l-obbligu tal-appellati li juru n-ness bejn l-aġir tagħha u t-telf soffert minnhom.

10. L-appellati jissottomettu s-segwenti fir-rigward tal-erba' aggravji rispettivi mressqa mis-soċjetà appellanta: (1) il-*Norske* kellu *rating* dgħajjef ta' CCC- u kien *unsecured* u għalhekk ma kienx addattat għalihom peress li kien investiment b'riskju għoli, filwaqt li l-Arbitru għaraf dan u kkunsidra li s-soċjetà appellanta kienet tenuta tiġbor l-informazzjoni neċessarja u l-fatti essenzjali biex taċċerta ruħha li t-transazzjoni kienet tilhaq il-kriterji tal-*ISR*; (2) għalkemm huma ffirmaw id-dokumenti kollha li ġew ipprezentati lilhom, ma ngħatawx il-ħin sabiex jaqrawhom u ma ngħatawx kopji tagħhom, u filwaqt li xtaqu jieħdu flushom lura, ir-rappreżentanta tas-soċjetà appellanta kienet qaltilhom li dan ma kienx possibbli u huma kienu qagħdu fuq il-parir tagħha; (3) huma ma kellhomx triq oħra għajr li jinvestu fin-*Norske*, filwaqt li kif ammettiet ir-rappreżentanta tas-soċjetà appellanta stess fl-*affidavit* tagħha fir-rigward tal-*UBS*, huma lanqas kienu fehmu fiex kien jikkonsisti dan il-fond; u (4) huwa ċar u manifest li huma għamlu l-investiment inkwistjoni u tilfuħ kawża tal-aġir tas-soċjetà appellanta.

11. L-Arbitru ddecieda billi laqa' l-ilment tal-appellati għaliex huwa kkonsidrah bħala ġust, ekwu u raġonevoli. Il-Qorti tgħid li din id-deċiżjoni hija waħda tajba u l-konsiderazzjonijiet magħmula mill-Arbitru sabiex wasal għaliha huma kollha ferm rilevanti u siewja. Huwa beda billi osserva li l-element ta' fiduċja tal-appellati fir-rappreżentanta tas-soċjetà appellanta kien jirrizulta biċ-

ċar. L-Arbitru kkonstata li huma kemm-il darba kienu insistew magħha li xtaqu investiment ta' riskju baxx jew medju, filwaqt li l-attitudini tagħhom kienet ġiet ikklassifikata bħala medja fil-*Client Fact Find* oriġinali, u anki f'kull wieħed li sar wara. L-Arbitru qal li kuntrarjament għal dak li kienet qiegħda ssostni s-socjetà appellanta, u kif kien wara kollox jirrizulta mill-provi, l-appellati dejjem kienu investew *f'bond portolios* u n-*Norske* kien l-ewwel bond dirett fuq il-kont tagħhom. Jirrileva li kuntrarjament għal dak li kienet qiegħda tisħaqq fuqu s-socjetà appellanta, ma setax jingħad li n-*Norske* kellu *risk profile* ta' natura medja u dan saħansitra kien jidher mill-*Client Review Form* meta l-investiment inqaleb mill-BP 192 għan-*Norske*.¹

12. Tajjeb imbagħad osserva l-Arbitru li dan kien ifisser li l-investiment offrut kien wieħed aktar riskjuż minn dak li l-appellati kienu lesti li jaċċettaw u minn dak li kien jiflaħ il-profil tagħhom. Il-Qorti tgħid ukoll li jekk huma ma lmentawx mit-telf li kienu għamlu mill-investiment ta' qablu, dan ma jfissirx li huma kienu lesti li jaċċettaw telf ieħor. L-Arbitru osserva wkoll li l-*bond portfolios* li kienu investew fihom qabel kienu dejjem ġew ikklassifikati bħala *Medium*, kif kienu juru l-*Client Review Forms*, u b'hekk ma kienx ireġi dak li kienet qiegħda tisħaqq fuqu s-socjetà appellanta li huma kienu midħla ta' dan it-tip ta' investiment ġdid. Il-Qorti hawnhekk ma tistax toqgħod lura milli tgħid li fid-dawl tal-kumplessità tal-prodotti ta' investiment li l-investitur illum jista' jagħżel, il-fatt waħdu li l-appellati kienu investew digà fl-istess tip ta' prodotti jew xi prodotti oħra, mhuwiex prova assoluta tal-esperjenza u tat-tagħrif li

¹ Ara wkoll notamenti tar-rappreżentata tas-socjetà appellanti, a *fol.* 206 u 211.

seta' kellhom u għalhekk għandhom jittieħdu inkonsiderazzjoni l-kriterji kollha kif stabbiliti permezz tar-regolament 2.22 tal-ISR.

13. Punt ieħor rilevanti li jqajjem l-Arbitru huwa li l-fatt li l-appellati investew din id-darba f'*bond* diretta, dan kien ifisser riskju ogħla. Spjega kif kien jirriżulta li fil-każ odjern, in-*Norske* kellu *credit rating* dgħajjed ta' CCC- u r-riskju ogħla kien saħansitra gie indikat mis-soċjetà appellanta fil-*Client Review Form*. Il-Qorti żżid tgħid li anki r-rata ta' 7% li biha kellu jitħallas il-kupun kien jissuggerixxi r-riskju akbar u sostanzjali ta' dan l-investment. Dan filwaqt li ma tistax ma tinnotax ukoll li fl-*Investment Views*² maħruġ mill-UBS ma jidhirx li sena qabel li sar l-investment, in-*Norse* kien sejjer tajjed għaliex anki l-*Prev. Year close* huwa indikat 57.69, jiġifieri ftit aktar min-nofs ir-*Redemption Price* ta' 100.00.

14. Dwar il-kwistjoni jekk kinux l-appellati li għażlu l-investment, l-Arbitru qal li s-soċjetà appellanta naqset milli tiċcita dak kollu li qalet l-appellata, u dan filwaqt li qies li l-appellati kienu xtaqu orġinarjament li sas-sena 2018 huma jkollhom il-flus f'idejhom u fil-fatt il-BP 192 kien ser jimmatara proprju f'dik is-sena. Osserva li meta huma esprimew ix-xewqa li jieħdu flushom lura wara t-telf fil-BP 192, ir-rappreżentanta tas-soċjetà appellanta kienet qaltilhom li dan ma kienx possibbli, u għalhekk kif dejjem imxew skont il-parir tas-soċjetà appellanta, huma għal darb'oħra mxew fuq il-parir tagħha li l-investment propost kien tajjed għalihom u b'hekk investew fin-*Norske*. Skont l-Arbitru dan seħħ wara li kien sar enfazi fuq il-prodott, u dan kif irriżulta mix-xhieda tar-

² A fol. 60.

rappreżentanta tagħha stess. Hawnhekk l-Arbitru osserva li fil-fatt ir-riferiment għall-UBS kien biss *on paper* u l-Qorti tikkondividi pjenament din il-fehma, filwaqt li tgħid li għalkemm is-soċjetà appellanta tgħid fir-rikors tal-appell li l-appellati kienu ġew ippreżentati b'mill-inqas tliet għażliet oħra, minn imkien ma jirrizulta li l-appellati kellhom għażla bejn in-Norske u ta' mill-inqas prodott ieħor. Għandu jingħad ukoll li l-allegata għażla li giet ippreżentata lilhom bejn li jinvestu fin-Norske u li jhallu flushom investiti għal aktar żmien fil-BP 192, ma kienet għażla xejn għaliex hawnhekk huma kienu ser jitolfu xorta waħda tant hu hekk l-appellata ddikjarat fl-ilment tagħha li “[w]ara ħafna ħsieb bejni u bejn żewġi iddeċidejna li nagħmluhom u ninvestuhom fis-7% Notes Norske Sogindustrier 2017”.

15. Il-Qorti tgħid li enfazi fuq il-bejgħ tan-Norske joħroġ ċar mid-dokument³ mhejji mis-soċjetà appellanta datat 13 ta' Mejju, 2015 u ffirmat mill-appellati, fejn il-parir huwa wieħed, jiġifieri li l-investment fil-BP 192 jinqaleb fin-Norse. Tirrileva li s-soċjetà appellanta saħansitra azzardat tgħid li sabiex tħajjar aktar lill-appellat li “[j]ekk il-ġudizzju tagħna huwa korrett dan l-investment għandu jgħinek tirkupra l-kapital li inti ttitlef appena toħroġ mill-BP li għandek”. L-istess kliem jerġgħu jintużaw fid-dokument⁴ intestat “Proposta biex naqleb minn PB 192 għal 7% Norske Skog 2017 Dikjarazjoni li qed tifhem”, li ffirmaw l-appellati, dokument li l-Qorti tieħu l-opportunità li tgħid li bl-ebda mod ma kien redatt b'mod leali lejn l-appellati bħala klijenti, in vista ta' kemm id-dicitatura użata, li ċertament ma setgħetx tkun familjari għalihom, u anki fid-

³ A fol. 161 u 199.

⁴ A fol. 63 u 201.

dawl tal-fatt li ma tagħmel l-ebda riferiment għal possibiltajiet oħra li ġew offruti lilhom mis-soċjetà appellanta, għajr dik tan-*Norske*. Għalkemm hawnhekk is-soċjetà appellanta għamlet tentattiv sabiex teżonera ruħha mill-obbligi tagħha taħt il-*ISR*, dan ma rnexxlihiex peress li d-dokument huwa aktar xhieda tan-nuqqasijiet tagħha lejn il-klijent, milli tal-ottemporanza tagħha mal-obbligi imposti fuqha mill-*ISR*. Il-Qorti żżid tgħid li l-firma tal-appellati fuq id-dokumenti esebiti ma tfissirx neċessarjament li huma kienu qegħdin jifhmu l-implikazzjoni ta' dik l-informazzjoni kollha ta' natura finanzjarja li huma kienu qegħdin jiġu pprezentati biha, sabiex b'hekk is-soċjetà appellanta teħles mill-obbligu tagħha li debitament tinforma u tispjega lill-klijent tagħha dwar il-prodott. U kuntrarjament għal dak li qiegħda ssostni s-soċjetà appellanta fir-rikors tal-appell tagħha, ma jirrizulta minn imkien f'dan id-dokument li *"[k]ien hemm full disclosure ta' dawn ir-riskji ftit aktar għolja mis-soċjetà appellanta"* għaliex l-ebda riskju inerenti fil-prodott inkwistjoni ma jissemma.

16. L-Arbitru osserva li l-appellati kienu ġew infurmati ukoll li dan kien iħallas mija b'mija u li t-telf tagħhom seta' jiġi irkuprat fi żmien sentejn, u għalhekk riżultat ta' dan u tal-fiduċja li kellhom fir-rappreżentanta tas-soċjetà appellanta, huma aċċettaw li jagħmlu l-investment. Ikkunsidrat dan kollu, u anki diversi fatturi oħra bħall-fatt li l-appellati kienu diġà sofrew telf u li huma kienu meqjusa bħala *retail* clients fejn ma setax ikollhom it-tagħrif u l-esperjenza rikjesti sabiex jifhmu r-riskju tan-*Norske*, l-Arbitru wasal għall-konklużjoni ġusta li s-soċjetà appellanta, filwaqt li kienet marbuta li tħares ir-regolament 2.13 tal-*ISR*, ma kinitx imxiet fl-aħjar interess tal-appellati skont missier tajjeb tal-familja u l-investment offrut ma kienx wieħed addattat għaċ-

ċirkostanzi tal-appellati skont il-kriterji stabbiliti mir-regolament 2.16. B'hekk l-Arbitru kkonsidra li kien il-ksur tar-regolamenti tal-ISR li wassal għat-telf li garrbu l-appellati u bl-ebda mod ma jista' jingħad li huwa wasal għad-dikjarazzjoni tiegħu ta' responsabbiltà għas-sempliċi fatt li l-prodott kien falla.

17. Għaldaqstant din il-Qorti ssib li l-aggravji tas-soċjetà appellanta mhux ġustifikati u tiċhadhom.

Decide

Għar-raġunijiet premessi l-Qorti tiddeċiedi dwar l-appell tas-soċjetà appellanta billi tiċhdu, filwaqt li tikkonferma d-deċiżjoni appellata fl-intier tagħha.

L-ispejjeż marbuta mal-proċeduri quddiem l-Arbitru għandhom jibqgħu kif deċiżi, u dawk ta' din l-istanza għandhom jithallsu wkoll mis-soċjetà appellanta.

Moqrija.

**Onor. Dr Lawrence Mintoff LL.D.
Imħallef**

**Rosemarie Calleja
Deputat Registratur**